

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1983

για την εμπορική αυτονομία των επιχειρήσεων των σιδηροδρόμων στη διαχείριση των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών επιβατών και αποσκευών

(83/418/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο καθόρισε στο ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 1981, τις βασικές γραμμές της πολιτικής των σιδηροδρόμων στα πλαίσια της κοινής πολιτικής μεταφορών, και εξέφρασε ιδίως το ενδιαφέρον του για καλύτερη συνεργασία μεταξύ των επιχειρήσεων των σιδηροδρόμων στις διεθνείς μεταφορές

ότι, πράγματι, πρέπει να ληφθούν μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο για να μπορέσουν οι σιδηρόδρομοι να αναπτύξουν το ρόλο τους στις διεθνείς μεταφορές επιβατών

ότι η πραγματοποίηση του στόχου αυτού προϋποθέτει ότι τα κράτη μέλη προσπαθούν να καταργήσουν όλα τα εμπόδια που αντιτίθενται στην επαρκή αυτονομία διαχείρισης των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων, προκειμένου να τους επιτραπεί να συγκεντρώσουν τις κοινές προσπάθειές τους στη βελτίωση της προσφοράς υπηρεσιών στις διεθνείς μεταφορές επιβατών για την αριστοποίηση των οικονομικών αποτελεσμάτων

ότι η συνεργασία αυτή στην εμπορική διαχείριση των μεταφορών αυτών λαμβανομένων υπόψη των κοινών συμφερόντων, συνεπάγεται ιδίως ευέλικτη, δυναμική και ελκυστική πολιτική τιμών που να αντανakλά την ειδική δομή των εν λόγω διεθνών αγορών,

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες διατάξεις για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή της παρούσας απόφασης στις ακόλουθες επιχειρήσεις σιδηροδρόμων:

- Société nationale des chemins de fer belges (SNCB)/ Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS),
- Danske Statsbaner (DSB),
- Deutsche Bundesbahn (DB),
- Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος ΑΕ (ΟΣΕ),
- Société nationale des chemins de fer français (SNCF),
- Córas Iompair Éireann (CIE),
- Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato (FS),
- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL),
- Naamloze Vennootschap Nederlandse Spoorwegen (NS),
- British Railways Board (BRB),
- Northern Ireland Railways Company Ltd (NIR).

2. Όσον αφορά την εθνική εταιρία σιδηροδρόμων του Λουξεμβούργου (CFL), το Βέλγιο και η Γαλλία προβαίνουν μαζί με το Λουξεμβούργο στις τροποποιήσεις των ιδρυτικών πράξεων που θα καταστούν αναγκαίες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, οι επιχειρήσεις σιδηροδρόμων διαθέτουν εμπορική αυτονομία στη διαχείριση των διεθνών μεταφορών επιβατών και αποσκευών.

Η αυτονομία αυτή χρησιμεύει ιδίως στην ενίσχυση της μεταξύ τους συνεργασίας για την επιδίωξη κοινών στόχων και δεν θίγει τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας.

(1) ΕΕ αριθ. C 23 της 28. 1. 1983, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. C 161 της 20. 6. 1983, σ. 172.

(3) ΕΕ αριθ. C 211 της 8. 8. 1983, σ. 7.

Άρθρο 3

Οι επιχειρήσεις σιδηροδρόμων έχουν την ελευθερία

- να καθορίζουν τιμολόγια με κοινές κλίμακες που να προσφέρουν τιμές για ολόκληρες διαδρομές, οι δε τιμές που ορίζονται από τα τιμολόγια αυτά να μπορούν να είναι ανεξάρτητες από εκείνες που προκύπτουν από την άθροιση των τιμών των εθνικών τιμολογίων,
- να προσφέρουν, είτε μόνες, είτε σε συνεργασία με άλλες επιχειρήσεις μεταφορών ή την τουριστική βιομηχανία, κάθε μορφής υπηρεσίες με την καταβολή ενός κατ' αποκοπή ποσού,
- να ιδρύουν κοινοπραξίες εισπράξεων στα πλαίσια κοινών συμφερόντων,
- να εξουσιοδοτούν η μία την άλλη να κάνουν κοινές προσφορές στην πελατεία.

Άρθρο 4

1. Στα πλαίσια των εν ισχύ κοινοτικών ρυθμίσεων, και ιδίως του άρθρου 9 παράγραφος 1 της απόφασης 75/327/ΕΟΚ ⁽¹⁾, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ορίζουν, σύμφωνα με τα εμπορικά τους συμφέροντα και λαμβάνοντας υπόψη τόσο την τιμή κόστους όσο και την κατάσταση στην αγορά, τις τιμές και τους όρους μεταφοράς επιβατών και αποσκευών που διακινούνται με διεθνή δρομολόγιο μεταξύ των κρατών μελών.

2. Προκειμένου να συμβάλουν στην πραγματοποίηση των στόχων που αναφέρονται στην απόφαση 75/327/ΕΟΚ, οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις εφαρμόζουν στις διεθνείς μεταφορές επιβατών και αποσκευών μεταξύ κρατών μελών τιμές που απασκοπούν, τουλάχιστον:

- να εξασφαλίσουν την κάλυψη των σχετικών ειδικών εξόδων των μεταφορών στις οποίες αναφέρεται η παρούσα απόφαση, και
- να επιτύχουν μια θετική συνεισφορά στην κάλυψη των κοινών εξόδων.

3. Στόχος των μέτρων που λαμβάνονται στα πλαίσια της παρούσας απόφασης πρέπει να είναι η αριστοποίηση των εσόδων και η βελτίωση της οικονομικής κατάστασης των σιδηροδρόμων.

Άρθρο 5

Οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις υποβάλλουν στην Επιτροπή και το Συμβούλιο, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1984, κοινή έκθεση για τη σκοπιμότητα της δημιουργίας κοινού οργανισμού για τις διεθνείς μεταφορές επιβατών, έργο του οποίου θα είναι η πραγματοποίηση εμπορικών ενεργειών.

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη θα θεσπίσουν τις αναγκαίες διατάξεις για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης πριν από την 1η Ιουλίου 1984 και αφού ζητήσουν τη γνώμη της Επιτροπής.

2. Η Επιτροπή προβαίνει σε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη για τα σχέδια τα σχετικά με τις διατάξεις της παραγράφου 1, εφόσον το ζητήσει ένα κράτος μέλος ή αν η ίδια το κρίνει σκόπιμο.

Άρθρο 7

Στο τέλος περιόδου πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο για τον απολογισμό της εφαρμογής της.

Υπό το φως της έκθεσης αυτής, το Συμβούλιο επανεξετάζει την κατάσταση και λαμβάνει την κατάλληλη απόφαση με ειδική πλειοψηφία, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη και στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

(1) ΕΕ αριθ. L 152 της 12. 6. 1975, σ. 3.